

Г-же Екатерине Массини
ОН ТАК МЕНЯ ЛЮБИЛ

Слова Э. де ЖИРАРДЕН
 Перевод А. Апухтина

Соч. 28, № 4

Moderato

Нет, не лю-
 - би_ ла я! Но стран_ ная за_ бо_ та тес_ ни_ ла грудь мо_ ю, ко-
 - гда он при_ хо_ дил; то вся красне_ ла я, бо_ я_ ла_ ся че_ го - то,-
 он так ме_ ня лю_ бил, он так ме_ ня лю_ бил!

cresc. *f*

cresc. *f*

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: Чтоб нра-вить-ся е- му то-гда, цве-

Музыкальные детали: Вокал — мелодия в G-мажоре, ритм — 4/4. Фортепиано — аккордовая основа с движением в басу. Динамика *p*.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: - ты и те на-ря-ды я бе-рег-ла, что он по сердцу на-хо-дил;

Музыкальные детали: Вокал — мелодия в G-мажоре, ритм — 4/4. Фортепиано — аккордовая основа. Динамика *p*.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: с ним гово-ри-ла я, е- го ло-ви-ла взгля-ды,- он так ме-ня лю-бил, он

Музыкальные детали: Вокал — мелодия в G-мажоре, ритм — 4/4. Фортепиано — аккордовая основа. Динамика *p*, *cresc.*, *f*.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: так ме-ня лю-бил! Но

Музыкальные детали: Вокал — мелодия в G-мажоре, ритм — 4/4. Фортепиано — аккордовая основа. Динамика *f*, *pp*.

раз он мне ска-зал: «В ту ро-щу, в час за-ка-та при-дешь ли?»

più f
«Да, при-ду!» Но не хва-ти-ло сил. Я в ро-щу не по-шла, он

p *mf*

mf agitato
ждал ме-ня на-рас-но! То-гда у-е-хал он, сер-

mf

- дясь на не-у-да-чу; не-счаст-ный, как меня про-клясть он дол-жен был!

rosso rall.
dim.

Я не у-ви-жусь с ним, мне тя-же-ло, я пла-чу... Он

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of one flat. The first measure of the piano part has a dynamic marking of *dim.* and a *p* marking at the end of the first measure.

cresc.

mf

так ме-ня лю-бил! Он так ме-ня лю-бил! Он

The second system continues the musical score. The vocal line has a dynamic marking of *mf* above the first measure. The piano accompaniment has a *cresc.* marking below the first measure and a *f* marking below the third measure. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

так

ме-ня лю-бил!

dim.

Он так

ме-ня лю-

The third system shows the vocal line with a *ff* dynamic marking at the beginning and a *dim.* marking above the second measure. The piano accompaniment has a *mf* marking below the first measure and a *dim.* marking above the second measure. The piano part includes a key signature change to two sharps (F# and C#) in the second measure.

- бил!

The fourth system shows the vocal line with a *p* dynamic marking above the first measure. The piano accompaniment has a *p* marking above the first measure. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.